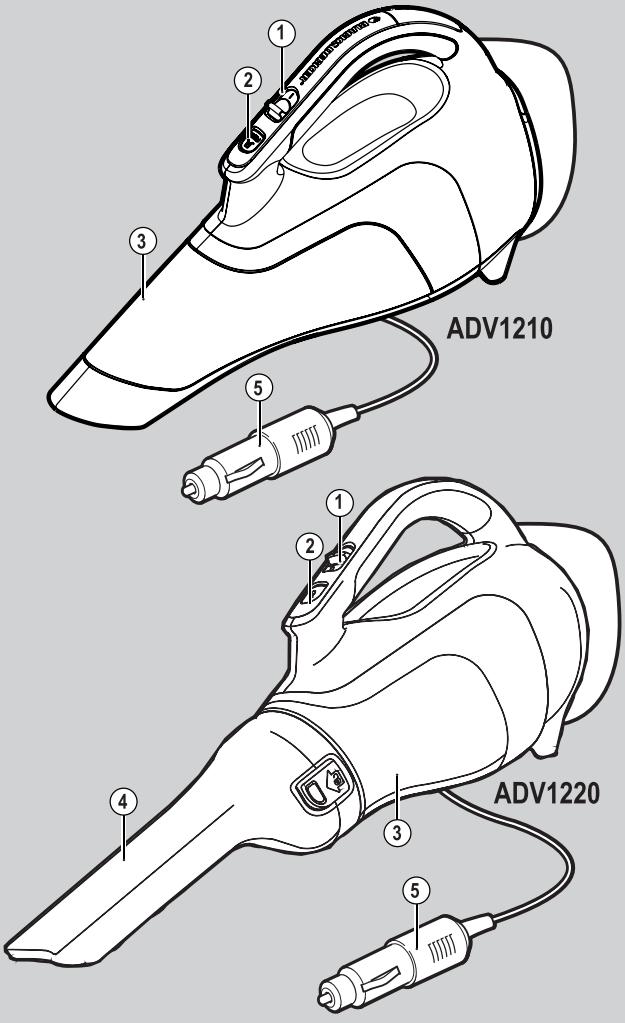
BLACK&DECKER®

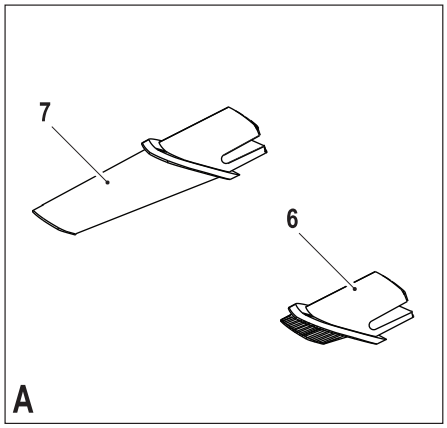


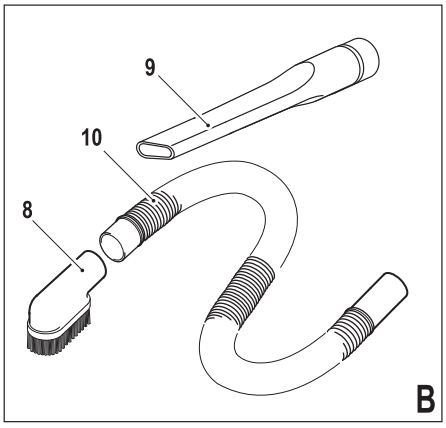
402111-73 RO

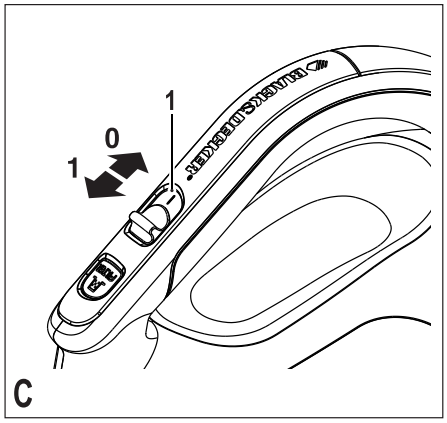
Traducere a instrucţiunilor originale

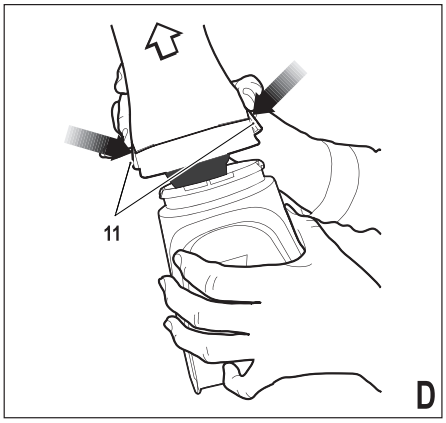
www.blackanddecker.eu

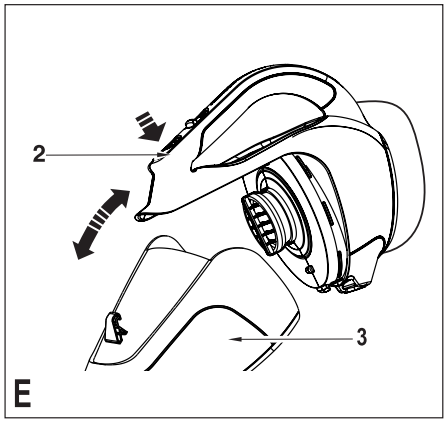
ADV1210
ADV1220

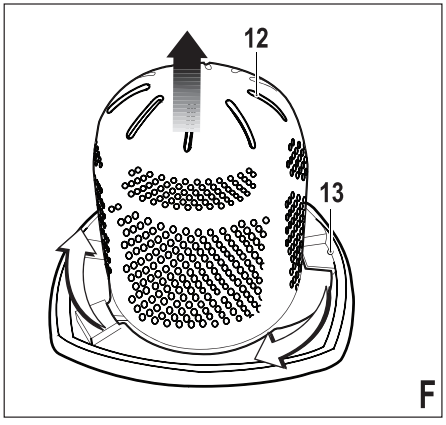

7
6
A


9
10
8
B


1
0
1
C


11
D


2
3
E


12
13
F

Destinaţia de utilizare

Aspiratorul de mână Black & Decker Dustbuster® a fost conceput pentru aplicaţii uşoare de aspirare uscată. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.

Instrucţiuni de siguranţă

Avertisment! Citiţi toate avertizările de siguranţă şi toate instrucţiunile. Nerespectarea avertizărilor şi a instrucţiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii şi/sau vătămări grave.

Avertisment! Atunci când utilizaţi aparate alimentate de baterii, trebuie să respectaţi întotdeauna măsurile de siguranţă de bază, inclusiv cele din continuare, pentru a reduce riscul de incendiu, de baterii care prezintă scurgeri de lichide, de vătămări corporale şi deteriorare a materialelor.

- Citiţi cu atenţie tot acest manual înainte de a utiliza aparatul.
- Destinaţia de utilizare este descrisă în acest manual. Utilizarea vreunui accesoriu sau ataşament sau efectuarea vreunei operaţiuni cu acest aparat diferite de cele recomandate în prezentul manual de instrucţiuni poate implica un risc de vătămare corporală.
- Păstraţi acest manual pentru consultare ulterioară.

Utilizarea aparatului dumneavoastră

- Nu utilizaţi aparatul pentru a aspira lichide sau orice materiale care se pot aprinde.
- Nu utilizaţi aparatul în apropierea vaporilor inflamabili.
- Nu utilizaţi aparatul în apropierea surselor de apă.
- Nu scufundaţi aparatul în apă.
- Nu trageţi niciodată de cablul pentru a deconecta din priza brichetei. Ţineţi cablul departe de surse de căldură, ulei şi muchii ascuţite.
- Fiţi atenţi să nu prindeţi cablul în uşa, geamurile sau manetele vehiculului.
- Acest produs nu este adecvat pentru aspirarea ţigărilor sau a scrumului de ţigară.
- Ţineţi tirajul motorului departe de ochi şi faţă.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii peste 8 ani şi de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experienţă şi cunoştinţe dacă acestea au fost supravegheate şi instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiţii de siguranţă şi înţeleg riscurile pe care le implică. Nu lăsaţi copiii să se joace cu unealta. Curăţarea şi operaţiunile de întreţinere ale uneltei nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

Inspecţia şi reparaţiile

- Înainte de utilizare, verificaţi aparatul pentru a depista componentele eventual deteriorate sau defecte. Verificaţi dacă există componente rupte, întrerupătoare deteriorate sau orice altă condiţie ce ar putea afecta utilizarea aparatului.
- Nu utilizaţi aparatul în cazul în care există vreo componentă deteriorată sau defectă.
- Prevedeţi repararea sau înlocuirea componentelor deteriorate sau defecte de către un agent autorizat de reparaţii.
- Verificaţi în mod regulat cablul de alimentare şi conectorul pentru depistarea deteriorărilor. În cazul în care cablul de alimentare sau conectorul este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau de către un Centru de Service Black & Decker autorizat pentru a evita pericolul.
- Nu încercaţi niciodată să îndepărtaţi sau să înlocuiţi vreo componentă diferită de cele specificate în acest manual.

Instrucţiuni suplimentare de siguranţă

După utilizare

- Deconectaţi încărcătorul înainte de a-l curăţa sau înainte de a curăţa suportul încărcătorului.
- Atunci când nu este folosit, acest aparat trebuie să fie depozitat într-un spaţiu uscat.
- Copiii nu trebuie să aibă acces la aparatele depozitate.

Riscuri reziduale.

Pot surveni riscuri reziduale suplimentare în timpul utilizării uneltei, riscuri ce este posibil să nu fie incluse în avertizările de siguranţă ataşate. Aceste riscuri pot fi determinate de utilizarea incorectă, utilizarea prelungită etc. Nici măcar în cazul aplicării regulamentelor de siguranţă corespunzătoare şi implementării dispozitivelor de siguranţă, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea includ:

- Vătămări cauzate de atingerea componentelor în rotire/mişcare.
- Vătămări cauzate în momentul schimbării componentelor, lamelor sau accesoriilor.
- Vătămări cauzate de utilizarea prelungită a unei unelte. La utilizarea unei unelte pe perioade prelungite, asiguraţi-vă că faceţi pauze la intervale regulate.
- Afectarea auzului.
- Pericolele asupra sănătăţii cauzate de inhalarea prafului rezultat în urma utilizării uneltei (exemplu: - prelucrarea lemnului, în special a stejarului, fagului şi MDF.)

Siguranţa electrică

Aparatul este conceput să funcţioneze de la sistemul bateriei vehiculului, cu pol negativ la masă de 12 V.
Avertisment! Conectorul prizei de la brichetă este prevăzut cu un fuzibil de siguranţă asupra căruia nu se pot efectua operaţii de service. Rezistenţa poate funcţiona în cazul unei defecţiuni. Dacă survine acest lucru,rezistenţa trebuie să fie înlocuită împreună cu conectorul şi cablul de către producător sau de către un Centru de Service Black & Decker autorizat pentru a evita pericolul.
Avertisment! Nu utilizaţi aparatul cu sisteme cu masă cu pol pozitiv sau cu tensiune diferită.

Simbolurile de pe unealtă

Citiţi cu atenţie tot acest manual înainte de a utiliza aparatul.

Descriere

Această unealtă dispune de unele sau de toate caracteristicile următoare.

1. Întrerupător de pornire/oprire
2. Buton de detaşare a rezervorului
3. Rezervor de praf
4. Cioc (numai ADV1220)
5. Conector de maşină 12V

Fig. A (numai ADV1210)

6. Cap tip perie
7. Accesoriu pentru spaţii înguste

Fig. B (numai ADV1220)

8. Cap tip perie mare
9. Dispozitiv pentru spaţii înguste
10. Furtun flexibil

Asamblare

Accesorii (fig. A şi B)

Aceste modele pot fi prevăzute cu unele dintre accesoriile următoare:

- Cap tip perie (6) (numai ADV1210).
- Dispozitiv pentru spaţii înguste (7) (numai ADV1210).
- Cap tip perie mare (8) (numai ADV1220).
- Dispozitiv mare pentru spaţii înguste (9) (numai ADV1220).
- Furtun flexibil (10) (numai ADV1220).

Montarea accesoriilor (fig. A) (numai ADV1210)

- Introduceţi accesoriul corespunzător în partea din faţă a aparatului. Asiguraţi-vă că accesoriul este bine introdus.

Montarea accesoriilor (fig. B) (numai ADV1220)

- Montaţi accesoriul corespunzător în capătul scurt al furtunului flexibil (10). Asiguraţi-vă că accesoriul este bine introdus.
- Introduceţi capătul lung al furtunului flexibil (10) în partea frontală a aparatului. Asiguraţi-vă că furtunul este bine introdus.

Utilizare

Conectarea la alimentarea vehiculului

- Asiguraţi-vă că aparatul este oprit.
- Scoateţi bricheta din priză.
- Conectaţi conectorul de maşină de 12 V (5) în priza brichetei.

Pornirea şi oprirea (fig. C)

- Pentru a porni aparatul, glisaţi întrerupătorul de pornire/oprire (1) înainte, în poziţia 1.
- Pentru a opri aparatul, glisaţi întrerupătorul de pornire/oprire (1) înapoi, în poziţia 0.

Optimizarea forţei de aspiraţie

Pentru a păstra forţa de aspiraţie la un nivel optim, filtrele trebuie să fie curăţate în mod regulat în timpul utilizării.

Golirea şi curăţarea produsului.

Golirea rapidă a rezervorului de praf (fig. D) (numai ADV1220)

- Apăsaţi încuietoarele de deschidere (11) şi trageţi în afară ciocul (4).
- Goliţi conţinutul rezervorului.
- Pentru a monta ciocul la loc, introduceţi-l în mâner până când se fixează bine.

Demontarea rezervorului de praf şi a filtrelor (fig. E)

Avertisment! Filtrele sunt reutilizabile şi trebuie să fie curăţate în mod regulat.

- Apăsaţi încuietoarea de deschidere (2) şi trageţi afară rezervorul de praf (3).
- În timp ce ţineţi aparatul deasupra unui coş de gunoi, extrageţi filtrul şi goliţi conţinutul rezervorului.
- Pentru a monta rezervorul de praf la loc, introduceţi-l în mâner până când se fixează bine.

Avertisment! Nu folosiţi niciodată aparatul fără filtre. Colectarea optimă a prafului se va obţine atunci când se dispune de filtre curate.

Pre-filtrul (fig. F) (numai ADV1220)

Filtrul şi prefiltrul pot fi separate pentru a permite o curăţare mai bună.

- Rotiţi prefiltrul (12) în sensul acelor de ceasornic şi scoteţi-l din filtru (13).

Curăţarea rezervoarelor de praf şi a filtrelor

- Rezervoarele de praf şi filtrele pot fi spălate cu apă caldă cu săpun.
- Asiguraţi-vă că filtrele şi rezervoarele de praf sunt uscate înainte de a le monta la loc.

Înlocuirea filtrelor

Filtrele trebuie să fie înlocuite la interval de 6 până la 9 luni şi ori de câte ori sunt uzate sau deteriorate.
Filtrele de schimb sunt disponibile la reprezentantul dvs. Black & Decker:
Pentru modelele: ADV1210 utilizaţi filtrul cu numărul VF110-XJ
Pentru modelele: ADV1220 utilizaţi filtrul cu numărul VF110FC-XJ

Întreţinerea

Aparatul/unealta dvs. Black & Decker, cu/fără cablu de alimentare, a fost conceput(ă) pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreţinere. Funcţionarea satisfăcătoarea continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a uneltei şi de curăţarea în mod regulat.
Avertisment! Înainte de efectuarea operaţiilor de întreţinere pe uneltele electrice cu cablu/fără cablu:

- Opriţi şi deconectaţi de la priză aparatul/unealta.

- Sau opriţi şi scoateţi bateria din aparat/unealtă dacă acesta/aceasta dispune de un acumulator separat.
- Sau descărcaţi complet bateria dacă este plină şi apoi opriţi unealta.
- Deconectaţi încărcătorul înainte de curăţarea acestuia. Încărcătorul nu necesită nicio operaţie de întreţinere în afara curăţării în mod regulat.
- Curăţaţi în mod regulat fantele de ventilare de pe aparat/unealtă/încărcător, folosind o perie moale sau o cârpă uscată.
- Curăţaţi în mod regulat carcasa motorului folosind o cârpă umedă. Nu utilizaţi nicio soluţie de curăţare abrazivă sau pe bază de solvenţi.

Protejarea mediului înconjurător

Colectarea separată. Acest produs nu trebuie să fie aruncat împreună cu gunoiul menajer.

În cazul în care constataţi că produsul dvs. Black & Decker trebuie înlocuit sau în cazul în care nu vă mai este de folos, nu îl aruncaţi împreună cu gunoiul menajer. Prevedeţi colectarea separată pentru acest produs.

Colectarea separată a produselor uzate şi a ambalajelor permite reciclarea şi refolosirea materialelor. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător şi reduce cererea de materii prime.

Este posibil ca regulamentele locale să prevadă colectarea separată a produselor electrice de uz casnic la centrele municipale de deşeuri sau de către comerciant atunci când achiziţionaţi un produs nou.

Black & Decker pune la dispoziţie o unitate pentru colectarea şi reciclarea produselor Black & Decker când acestea au ajuns la sfârşitul perioadei de funcţionare. Pentru a beneficia de acest serviciu, vă rugăm să returnaţi produsul dvs. la orice agent de reparaţii autorizat care îl va colecta pentru dvs.

Puteţi verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparaţii autorizat contactând biroul Black & Decker la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenţilor de reparaţii Black & Decker autorizaţi şi detalii complete despre operaţiile de service post-vânzare şi despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa: **www.2helpU.com**.

Specificaţii tehnice

		ADV1210 (Tip 1)	ADV1220 (Tip 1)
Tensiune	Vc.c.	12	12
Greutate	kg	1,03	1,29

Garanţie

Black & Decker are încredere în calitatea produselor sale şi oferă o garanţie extraordinară. Această declaraţie de garanţie completează şi nu prejudiciază în niciun fel drepturile dvs. legale. Garanţia este valabilă pe teritoriile Statelor Membre ale Uniunii Europene şi în Zona Europeană de Comerţ Liber.

În cazul în care un produs Black & Decker se defectează din cauza materialelor, manoperei defectuoase sau lipsei de conformitate, în termen de 24 de luni de la data achiziţiei, Black & Decker garantează înlocuirea componentelor defecte, repararea produselor supuse uzurii rezonabile sau înlocuirea unor astfel de produse pentru a asigura inconveniente minime pentru client, cu excepţia cazurilor în care:

- Produsul a fost utilizat în scop comercial, profesional sau spre închiriere;
- Produsul a fost supus utilizării incorecte sau neglijenţei;
- Produsul a suferit deteriorări cauzate de corpuri străine, substanţe sau accidente;
- S-a încercat efectuarea de operaţii de către persoane diferite de agenţii de reparaţii autorizaţi sau de personalul de service Black & Decker .

Pentru a revendica garanţia, va trebui să faceţi dovada achiziţiei la vânzător sau la agentul de reparaţii autorizat. Puteţi verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparaţii autorizat contactând biroul Black & Decker la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenţilor de reparaţii Black & Decker autorizaţi şi detalii complete despre operaţiile de service post-vânzare şi despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa: **www.2helpU.com**.

Vă rugăm să vizitaţi site-ul nostru web www.blackanddecker.co.uk pentru a înregistra noul dvs. produs Black & Decker şi pentru a fi informat cu privire la produsele noi şi ofertele speciale. Informaţii suplimentare despre marca Black & Decker şi despre gama noastră de servicii sunt disponibile la **www.blackanddecker.co.uk**.

zst00168729 - 14-12-2011

IMPORTATOR ŞI DISTRIBUITOR AUTORIZAT
Bucureşti, Sector1, Str. Neagoe Voda 58,
Tel: 021/2323147-2323149; Fax: 021/2323176; www.yalco.ro; www.yalco.ro/blackanddecker

CERTIFICAT DE GARANŢIE

Perioada de garanţie: 24 de luni în cazul achiziţionării de către persoane juridice / persoane fizice
Domeniul de utilizare a produsului: **Uz gospodăresc (Bricolaj)**
Produsul: ..... Tip:..... Seria:.....
Vânzător autorizat (magazin) / adresă, tel., fax:.....
Cumpărător:..... Reprezentat prin:.....

Aparatul a fost cumpărat cu factura (nr.): Data:

Cumpărătorul a fost informat asupra caracteristicilor tehnice şi a domeniului de utilizare ale aparatului. S-a efectuat proba de funcţionare a aparatului, a fost instruit utilizatorul cu privire la modul de funcţionare şi la normele de siguranţă a muncii în conformitate cu Manualul Utilizatorului, s-a predat aparatul împreună cu accesoriile în perfectă stare de funcţionare, s-au predat instrucţiunile, în limba română, privind transportul, depozitarea, utilizarea şi întreţinerea. S-a verificat corectitudinea datelor înscrise în Certificatul de Garanţie.

Importator şi distribuitor autorizat:	**Vânzător autorizat:**	**Cumpărător:**
SC YALCO ROMANIA SRL		**Am luat la cunoştinţă de conţinutul prezentului certificat.**

Condiţiile de garanţie descrise mai jos fac parte din prezentul certificat, au fost luate la cunoştinţă de către cumpărător şi au fost însuşite de acesta. **STIMAŢI CLIENŢI!**
Vă rugăm:
- să verificaţi corectitudinea datelor înscrise în acest certificat de garanţie.
- să prezentaţi acest certificat însoţit de factură, în cazul solicitarilor de reparaţii în perioada de garanţie.

Drepturile consumatorului sunt prevăzute de O.G. nr. 21/1992 privind protecţia consumatorilor, cu modificările şi completările ulterioare şi de L. nr. 449/2003 privind vânzarea produselor şi garanţiile asociate acestora, modificată şi completată şi nu sunt afectate prin garanţia oferită.
Persoana care aduce aparatul şi prezintă actele de proprietate (certificat de garanţie în original şi copia facturii sau a bonului fiscal) este considerată împuternicită să reprezinte proprietarul în relaţia cu distribuitorul (vânzătorul) autorizat.
Produsele care fac obiectul garanţiei sunt conforme cu standardele de calitate în vigoare, au fost testate şi îndeplinesc cerinţele standardelor europene aplicabile.
Perioada de garanţie, acordată de producător, decurge de la data achiziţionării aparatului. Înainte de utilizarea aparatului, recomandăm citirea **Manualul Utilizatorului.**
ATENŢIE! Piesele de schimb înlocuite beneficiază de garanţie numai în cazul în care acestea au fost montate într-un centru autorizat de întreţinere şi reparaţii.
În perioada de garanţie, distribuitorul autorizat suportă toate costurile privind repararea sau înlocuirea pieselor de schimb defecte. Pentru lucrările de reparaţie executate se acordă garanţie. Garanţia nu se extinde asupra accesoriilor şi consumabilelor (furtunuri, curele, perii, lanţuri, cuţite, lance, pistol, cap prindere lamă, mandrină, role ghidaj, cablu alimentare, întinzător lanţ) care intră în componenţa aparatului, cu excepţia cazului în care acestea prezintă vicii ascunse.
Defectele acoperite de garanţie vor fi remediate prin reparare gratuită sau prin înlocuire (după caz) conform legislaţiei în vigoare.
În perioada de garanţie, repararea sau înlocuirea produsului se va face într-o perioadă de cel mult 15 zile calendaristice de la data prezentării aparatului la unitatea de service autorizată.
Durata medie de utilizare a produselor este de 5 (cinci) ani, în condiţiile unei exploatări normale, conform specificaţiilor din manualul de utilizare. După expirarea perioadei de garanţie, proprietarul beneficiază contra cost de service post-garanţie (cu piese de schimb, accesorii şi consumabile originale).
Pentru intervenţiile în perioada de garanţie, vă rugăm să vă adresaţi celui mai apropiat centru de service autorizat, menţionat în prezentul certificat de garanţie sau importatorului şi distribuitorului autorizat.
La fiecare intervenţie, unitatea de service este obligată să completeze detaliile reparaţiei efectuate. La solicitarea unei reparaţii în perioada de garanţie, cumpărătorul are obligaţia de a prezenta aparatul complet (inclusiv accesoriile: discuri, apărători, cuţite).

Uz gospodăresc (Bricolaj) - această categorie nu este destinată uzului profesional, prestărilor de servicii sau lucrărilor către terţi.

PIERDEREA GARANŢIEI

1. Neprezentarea certificatului de garanţie, ştampilat şi cu rubricile completate (tip, serie, factură, dată vânzare, nume client) atunci când se solicită o reparaţie în garanţie.
2. Nerespectarea de către cumpărător a condiţiilor de transport, manipulare, instalare, utilizare şi întreţinere precizate în instrucţiunile ce însoţesc produsul la livrare (unde este cazul).
3. Constatarea, de către specialişti autorizaţi, a faptului că defectul reclamat se datorează utilizatorului. Produsul prezintă defecţiuni cauzate de necunoaştere, omitere, neglijenţă sau accident.
4. Încredinţarea produsului spre utilizare persoanelor minore sau persoanelor care nu au fost instruite cu privire la modul de funcţionare, utilizare şi manipulare a aparatului.
5. Încredinţarea sau desfacerea aparatului spre a fi reparat sau orice intervenţie pentru aducerea la conformitate, făcută de alte persoane sau de firme neautorizate.
6. Utilizarea aparatului în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat şi fabricat sau folosirea acestuia în alt domeniu decat cel înscris în prezentul certificat de garanţie. Deteriorări sau modificări care afectează modul de funcţionare a aparatului, performanţa şi durabilitatea sa.
7. Utilizarea unor accesorii incompatibile sau necorespunzătoare (ex. disc cu pastilă spartă sau lipsă, perii de sârmă neechilibrate, discuri folosite la alte polizoare) cu produsul şi care influenţează modul de funcţionare, performanţele şi durabilitatea sa.
8. Uzura normală, accesoriile şi consumabilele nu fac obiectul garanţiei.
9. Seria aparatului nu este lizibilă sau nu corespunde cu datele din certificatul de garanţie.

REPARAŢII ÎN PERIOADA DE GARANŢIE

Data intrării:	Data reparaţiei:	Defecţiune: .....
Comandă reparaţie:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparaţiei în garanţie şi primirea utilajului reparat		
Semnatură client:	Semnătură şi ştampilă service:	

Data intrării:	Data reparaţiei:	Defecţiune: .....
Comandă reparaţie:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparaţiei în garanţie şi primirea utilajului reparat		
Semnatură client:	Semnătură şi ştampilă service:	

Data intrării:	Data reparaţiei:	Defecţiune: .....
Comandă reparaţie:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparaţiei în garanţie şi primirea utilajului reparat		
Semnatură client:	Semnătură şi ştampilă service:	

REŢEAUA AUTORIZATĂ DE SERVICE ŞI PUNCTE DE COLECTARE

SEDIU CENTRAL: YALCO ROMANIA SRL – Bucureşti, Str. Neagoe Voda 58, Sector 1, 021-2323137/47/49

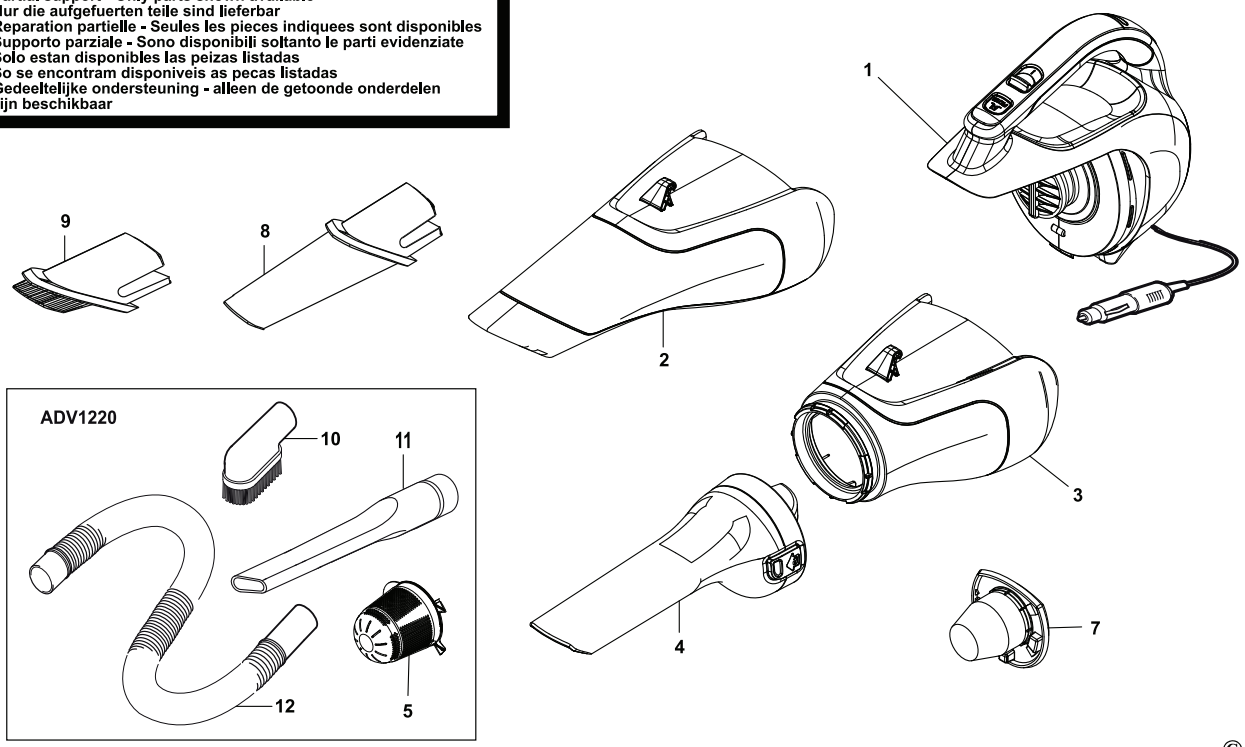
Nr.	Oraş	Denumire	Adresă	Telefon	Detalii
1	Arad	RGC ELECTRONICS	Str. Cuza Vodă 39 AP. 3	0257 214 460	Colectare
2	Arad	TEHNOLOGIC PARK	Str. Andrei Şaguna 146	0257 210 330	Colectare
3	Baia Mare	NORDEX	Str. Cloşca Nr. 16	0262 211 377	Depanare
4	Brăila	HIT TRADING	Bd. A.I. Cuza 188	0239 611 633	Colectare
5	Braşov	BEVE SERVICII	Str. 13 decembrie Nr. 188	0368 445 509	Colectare
6	Braşov	MARSIPO	Str. Augustin Bunea nr. 8	0268 328 679	Depanare
7	Bucureşti	YALCO ROMANIA	Str. Neagoe Vodă 58 Sector 1	021 232 31 47	Depanare
8	Buzău	TEHNO SRL	BD. UNIRII BL. 16A	0238 710 5054	Colectare
9	Călăraşi	STEFAN ALEX SRL	Prelungirea Buc. nr. 17, bl. D26, sc. D, ap. 3	0735 199029	Depanare
10	Cluj Napoca	NOVOTECH	Str. Izei nr. 2	0264 435592	Colectare
11	Constanţa	PROSUD	Bd. Aurel Vlaicu 123 (incinta CET Palas)	0241 586 158	Colectare
12	Constanţa	MPM TEHNIC SERV	Bd. I.C. Brătianu nr. 131	0241 235 810; 0728 002 178	Depanare
13	Craiova	ROPHILL	Str. Ing. E. Marghitu, nr. 6	0351 451864	Depanare
14	Deva	ALPRO	Str. M. Eminescu 48	0254 219 630	Colectare
15	Galaţi	IFTODE UNIVERSAL	Bd. George Coşbuc Nr. 156	0236 310555	Colectare
16	Iaşi	EXPERT MOLDOVA	Str. Bucium 37	0332 405 720	Depanare
17	Oradea	ALCANO	BD. Ştefan cel Mare 70	0259 414 566	Colectare
18	Piatra Neamţ	KIRKOFF TOOLS	Bd. Decebal nr. 71, bl. E2 Parter Cartier Precista	0233 222244	Colectare
19	Piteşti	CIPROM MASTER TOOLS S.R.L.	Str. Sf. Vineri nr. 39	0749 100950	Depanare
20	Piteşti	TEHNIK SERVICE Tool	Str. Egalităţii nr. 28 Piteşti	0348 401412	Colectare
21	Ploieşti	EXPOTEHNICA	Sat Blejoi, Tarlaua 16, Parcela 104/24	0244 436617	Colectare
22	Rm. Vâlcea	COMERCIAL GRUP	Calea lui Traian nr. 164 Bl. 27 parter	0350 407740	Depanare
23	Satu-Mare	PROFITOOLS	Bd. Cloşca Nr. 41	0261 706 702	Colectare
24	Suceava	TEHNOACTIV	Str. Cernăuţi 123	0330 401083	Colectare
25	Târgovişte	ROMBAL	N. Radian bl. O1 Parter	0245 213 726	Colectare
26	Tg. Mureş	KIAGOLD	Gh. Doja 32	0265 266613	Colectare

Pentru orice informaţie suplimentară referitoare la service şi la reţeaua de service (actualizată), contactaţi SC Yalco Romania S.R.L. Bucureşti – tel: 021 232 31 47

ADV1210 ADV1220

TYP H1

Partial support - Only parts shown available
Nur die aufgefuerten teile sind lieferbar
Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
Solo estan disponibles las peizas listadas
So se encontram disponiveis as pecas listadas
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen zijn beschikbaar



©